

**GENNEN inc.**

345, des Saguenéens, bureau 290  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 6K9  
gennen@videotron.ca  
418-549-5678

Chicoutimi, le 13 juin 2018

**M. Patrick Beuchesne, sous-ministre  
MDDELCC  
Édifice Marie-Guyart, 30<sup>e</sup> étage, boîte 02  
675, boulevard René-Lévesque Est  
Québec (Québec)  
G1R 5V7**

**Objet: Informations complémentaires  
Renseignements préliminaires pour la réalisation d'un projet en milieu nordique  
Campement Nemiscau de la CCDC  
Km 290, route du Nord  
Territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James (Québec)  
N/dos : GEN16095 et GEN16105  
V/réf: 3214-06-029**

Monsieur,

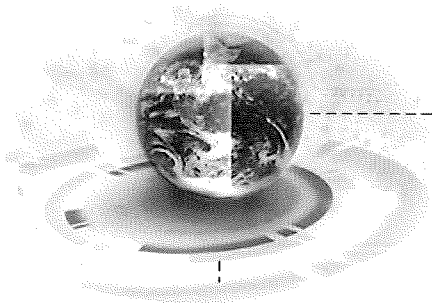
Suite à la lettre du 29 mai 2018 adressée à M. Hamid Arroudj de *Nemaska EEnou Compane* et signée par Mme Mireille Paul, vous trouverez ci-joint l'historique du projet ainsi que les étapes qui demeurent à réaliser au campement Nemiscau de la CCDC.

Le terrain se trouve sur une mise à la disposition d'Hydro-Québec. La mise à la disposition porte le numéro 177-T.

Le premier bâtiment de *Entreprise Fer-Lau Inc.* a été installé sur le site vers 1980. La CCDC a acheté les installations de *Entreprise Fer-Lau Inc.* en 1981 et occupe le site depuis.

Les vieux bâtiments de la CCDC (bureaux, garages, entrepôts, menuiserie, dortoirs, etc.) et leurs installations septiques ont été installés en 1982. Le puits d'alimentation en eau actuel situé à environ 165 m à l'Est du campement a également été construit en 1982.

Sur le site, 4 réservoirs (3 diesel et 1 essence) hors-sol ont été installés en 1978 alors que 2 réservoirs (1 diesel et 1 essence) hors-sol ont été installés en 2004.



**GENNEN inc.**

345, des Saguenéens, bureau 290  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 6K9  
gennen@videotron.ca  
418-549-5678

Le restaurant (salle à manger et cuisine) a été installé sur le site en 2010. Le service de restaurant est offert pour les travailleurs et les voyageurs de passage et comprend 80 places assises. Les blocs de dortoirs ont été installés en 2011. Les installations septiques de ces bâtiments ont également été installées en 2011.

Le nouveau puits d'alimentation en eau (PW-1) est situé dans la partie Nord du site et a été construit en octobre 2016. Le nouveau puits peut fournir le débit moyen qui est de  $40 \text{ m}^3/\text{j}$  ( $27.8 \text{ l}/\text{min}$  ou  $7.35 \text{ GUSPM}$ ) de même que le débit de pointe horaire qui est de  $4 \text{ m}^3/\text{h}$  ( $67 \text{ l}/\text{min}$  ou  $17.6 \text{ GUSPM}$ ). Lorsque ce nouveau puits sera autorisé et utilisé, le puits existant sera condamné.

Les seules étapes qui demeurent à réaliser sont la construction des nouvelles installations septiques. Le projet vise à construire un nouveau champ d'épuration de type SDSFP avec traitement primaire (piège à matières grasses et fosses septiques) et station de pompage reliés par une nouvelle canalisation et branchement de services au restaurant existant (salle à manger et cuisine) et aux nouveaux blocs de dortoirs du campement. Le débit journalier moyen estimé de  $38\,350$  litres/jour et le débit estimé de pointe est de  $150$  litres/min. Le débit est estimé sur la base d'un nombre total de  $126$  travailleurs et un restaurant de  $80$  places assise.

Espérant le tout à votre convenance, nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

**GENNEN inc.**

Donald Tremblay, Ing. M.Sc.A. M.Env.  
Président

DT/nf